

CULTURE 31 mars 2012

Le mot du jour :
canular

D'où viennent, les poissons d'avril ?

Dimanche, c'est le 1er avril, et comme chaque année, des poissons seront collés sur le dos de certains et des canulars vont être écrits dans les journaux. Mais, au fait, sais-tu d'où vient cette tradition rigolote ?



Dessin de presse de Jacques Azam.

L'actu du jour :

Dimanche, tu vas peut-être t'amuser à coller des poissons en papier sur le dos de tes copains, et tes parents vont peut-être découvrir dans leurs journaux une histoire abracadabrante, qu'ils vont croire, mais qui est en fait un énorme canular (voir mot du jour).

L'année dernière, on pouvait lire que la langoustine allait remplacer le coq sur les maillots de l'équipe de France, ou que Teddy Riner, dans une fausse interview, annonçait qu'il abandonnait le judo pour le rugby !

Pourquoi fait-on des blagues, le 1er avril ?

Le calendrier tel qu'il est aujourd'hui n'a pas toujours existé. Jusqu'en 1564, l'année commençait le 1er avril et se terminait fin mars. Lorsque le roi Charles IX décida de modifier le calendrier et de faire commencer l'année le 1er janvier, une grande fête eut lieu.



CULTURE 31 mars 2012

Les gens s'offrirent des cadeaux pour fêter la nouvelle année.

Mais de nombreuses personnes n'arrivaient pas à se faire à ce changement, et continuaient donc à s'offrir des cadeaux le 1er avril. Mais comme c'était une fausse fête, ils s'offraient de faux cadeaux et se faisaient des farces. Depuis, le 1er avril est devenu la journée des farces.

D'où vient la tradition du poisson d'avril ?

Autrefois, pour célébrer la nouvelle année, les gens s'offraient des aliments. Le mois d'avril était une période de carême (période de jeûne instaurée par la religion catholique) pendant laquelle il était interdit de consommer de la viande. Alors, pour célébrer la nouvelle année, on s'offrait du poisson. Lorsque le calendrier fut modifié, les gens continuèrent à s'offrir du poisson, le 1er avril ; mais des faux, puisque cette date ne correspondait plus au début de l'année.

Une autre explication est parfois donnée : au début du mois d'avril, la pêche était interdite, en France, parce que c'était la période de reproduction des poissons. Certains faisaient donc des blagues aux pêcheurs en leur offrant de faux poissons !

Cette tradition existe-t-elle ailleurs qu'en France ?

Oui. Il n'y a pas qu'en France que l'on profite du 1er avril pour se faire des blagues. En Belgique et en Suisse, la coutume du poisson d'avril existe aussi.

En Angleterre et aux États-Unis, il n'y a pas de poissons d'avril, mais le 1er avril est l'occasion de se faire des blagues. On appelle ce jour « April Fool Day » (jour du fou d'avril). En Écosse, les blagues durent deux jours ! Il faut donc aussi être prudent le 2 avril.

Enfin, au Mexique, la tradition consiste à voler quelque chose à quelqu'un. La victime aura en échange des bonbons et un petit mot pour lui dire qu'elle s'est fait avoir !

LE MOT DU JOUR : CANULAR

Un **canular**, c'est une farce, une blague faite dans le but de tromper quelqu'un, de lui faire croire quelque chose. Ce terme vient de verbe « canuler », qui signifie « agacer », « importuner ». On emploie aussi « bobard » pour parler d'un canular.

POURQUOI EN PARLE-T-ON ?

Parce que, dimanche, ce sera le 1er avril. Une journée consacrée aux blagues et aux farces.

LE QUIZ DU JOUR

1. Quel est le roi de France qui a changé le début d'année au 1er janvier ?

- Charles IX.
- Henri IV.
- Louis XIV.

2. Dans quel pays la tradition du poisson d'avril n'existe pas ?

- En Suisse.
- En Belgique.
- En Angleterre.

3. D'où vient le mot « canular » ?

- De « nular », qui signifie « nul ».
- De « canuler », qui signifie « importuner ».
- De « canu », qui signifie « blague ».